

日本の文化・街の魅力を紹介するイベント！

Exhibition that showcase the wonders of Japanese culture and cities

にっぽんは、楽しいぞ！

WakuWaku NIPPON!

7月8日(月)～21日(日) イベントを開催

Exhibition held from July 8 to 21

“地場の産業・文化が息づくまち” 3市町の展示を実施します

“Cities where local industry and culture are alive”

We will hold exhibitions in 3 cities and towns.

週末には、ワークショップや工芸品販売などのイベント開催！

Events such as workshops and handicraft sales will be held on weekends!

にっぽんは、楽しいぞ！では、日本各地のさまざまな地域・街の魅力をイベントにより発信してきました。

今回の開催では、金属加工の街 **三条市(新潟県)**や中山道の宿場町 **中津川市(岐阜県)**、藍染の染料すくも生産日本一の町 **上板町(徳島県)**の3市町の展示イベントを開催いたします。それぞれのまちが持つ産業や文化、地域の魅力を展示するほか、週末にはものづくりワークショップや製品の販売などのイベントを実施します。

ぜひお立ち寄りください。

【開催日時 Date】

展示期間 Exhibition period 2019年7月8日(月)～21日(日) July 8 to 21

イベント日時 Event date 7月13日(土) 14日(日) July 13 and 14

7月20日(土) 21日(日) July 20 and 21

Time 10:00～17:00

※一部時間が前後することがございます。 ※ Some time may vary.

【開催場所 Venue】

羽田空港国際線ターミナル 5F お祭り広場
Tokyo International Airport Terminal
5F Festival Plaza

【参加費 Fee】 無料 Free

※一部ワークショップのみ有料

※ Part of the workshop is charged.

【参加自治体 Exhibitor】

三条市(新潟県) Sanjo city (Niigata)

中津川市(岐阜県) Nakatsugawa City (Gifu)

上板町(徳島県) Kamiita Town (Tokushima)



「にっぽんは、楽しいぞ！」
週末イベント Weekend event

にっぽんは、楽しいぞ!

WakuWaku NIPPON!

7月13日 (土) 14日 (日) 10:00~17:00
July 13 and 14

三条市・メタル盆栽
ワークショップ
Sanjo Workshop
Metal "Bonsai" Crafting

金属加工の廃材を使って盆栽をつくります。(参加費有料)
三条市のものづくりを体験ください。



中津川市・
地歌舞伎イベント
Nakatsugawa
Ji-Kabuki Event

中津川市の地歌舞伎についてのイベントを実施します。
隈取お面づくりや地歌舞伎フォトスポットを開催。



上板町・藍染体験
ワークショップ
Kamiita Workshop
Indigo Dyeing

天然染料の藍を用いて藍染を体験できます。ハンカチサイズの布で自由に柄をつくれます。(無料)



7月20日 (土) 21日 (日) 10:00~17:00
July 20 and 21

中津川市・
地歌舞伎イベント
Nakatsugawa
Ji-Kabuki Event

中津川市の地歌舞伎についてのイベントを実施します。
隈取お面づくりや地歌舞伎フォトスポットを開催。



上板町・
藍染製品販売
Kamiita
Indigo products sales

藍染で作られたストールや雑貨、アクセサリなどの商品を販売します。



※写真はイメージです。
※内容・時間は変更となる場合があります。
※ Pictures are image.
※ Content and time may change.

「にっぽんは、楽しいぞ！」 出展自治体の紹介 Exhibitor

にっぽんは、楽しいぞ!

WakuWaku NIPPON!

三条市（新潟県） Sanjo City (Niigata)

三条市は、新潟県のほぼ中央に位置しており、鍛冶を始めとする金属加工業を中心としたものづくりのまちとして全国的に有名で、四季折々の豊かな自然にも恵まれています。

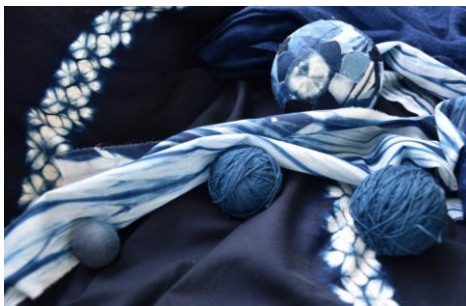
Sanjo is located almost at the center of Niigata prefecture and famous its metal processing industry commencing with forging. Not only noted as the city of craftsmanship, Sanjo is rich in nature where you can feel the beauty of each season.



中津川市（岐阜県） Nakatsugawa City (Gifu)

中津川市は、日本の中央に位置する岐阜県の東南にある、自然豊かなまちです。東山道、中山道、飛騨街道などが通る歴史あるまちで、現在は商工業や農業・林業が盛んです。2027年にはリニア中央新幹線の駅が完成予定、中津川～東京間が約58分で繋がります。

Nakatsugawa City is a city with abundant nature in the southeast of Gifu, a prefecture located in the center of Japan. With roads such as Tosando, Nakasendo, and Hidakaido passing through, it is also rich in history, and has been thriving on its commerce, agriculture, and forest industries. In 2027 a station on the Linear Chuo Shinkansen bullet train is planned to be completed, which will enable travel from Nakatsugawa to Tokyo in approximately 58 minutes.



上板町（徳島県） Kamiita Town (Tokushima)

上板町は、徳島県の北部に位置し、古くから藍の栽培が盛んであり藍染の染料となる「すくも」の生産量は日本一である。

また、自然でまろやかな味わいが特徴の「阿波和三盆糖」の製法が阿波の伝統産業として今も受け継がれている。

Located in the northern region of Tokushima Prefecture, Kamiita-cho has long been recognized for the cultivation of indigo plants and is Japan's top producer of "Sukumo" dye for indigo dyeing.

